II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅD

RÅDETS DIREKTIV

af 20. juli 1976

om statistiske undersøgelser, der skal foretages af medlemsstaterne for at bestemme produktionskapaciteten for plantager med visse arter af frugttræer

(76/625/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet [1], og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen har for at kunne løse de opgaver, som efter traktaten og fællesskabsbestemmelserne om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager påhviler den, brug for nøjagtige oplysninger om produktionskapaciteten i plantager med visse arter af frugttræer inden for Fællesskabet, samt for at have prognoser på mellemlangt sigt over produktionen og udbudet på markederne til sin rådighed;

der foretages for tiden kun statistiske undersøgelser af frugttræsplantager i enkelte medlemsstater; disse undersøgelser giver ikke mulighed for en præcis, ensartet og samtidig iagttagelse af produktionen og udbudet af frugt på markederne; en prognose på mellemlangt sigt over produktionen og udbudet på markederne udarbejdes for tiden kun af enkelte medlemsstater;

der bør derfor i alle medlemsstater samtidig gennemføres statistiske undersøgelser af plantager med frugttræer af samme art efter de samme kriterier og med en nøjagtighed, der gør det muligt at foretage sammenligninger; nye plantager giver først fuldt udbytte efter nogle års forløb; undersøgelserne bør derfor gentages hvert femte år; på denne måde kan der tilvejebringes sikre oplysninger om produktionskapaciteten under hensyntagen til de frugttræer, der endnu ikke giver udbytte;

undersøgelserne bør principielt begrænses til de bedrifter, der har et areal på mindst 1,5 ar beplantet med æble-, pære-, fersken- eller appelsintræer, med henblik på salg af frugt; frugtplantager med et areal på mindre end 1,5 ar kan lades ude af betragtning på grund af den ringe indflydelse, de har på udbudet på markederne;

den statistiske undersøgelse bør i hver medlemsstat inden for alle frugtarter gennemføres ensartet og omfatte de vigtigste sorter, og der skal søges foretaget en underopdeling efter sort, der er så omfattende som muligt;

da resultaterne af disse undersøgelser skal bruges til den årlige beregning af produktionskapaciteten, er det nødvendigt ligeledes at indhente oplysninger om træernes alder og beplantningstætheden; det er nødvendigt at videregive resultaterne af undersøgelserne til Kommissionen hurtigst muligt;

for så vidt angår prognoserne på mellemlangt sigt skal medlemsstaterne årligt foretage et skøn over de med frugttræer beplantede arealer, der er blevet ryddet, og give Kommissionen meddelelse derom; det er ligeledes nødvendigt hvert år at give Kommissionen oplysning om nyplantninger af frugttræer af ovennævnte arter;

[1] EFT nr. C 159 af 12. 7. 1976, s. 40.

i hver medlemsstat, hvori der siden sidste undersøgelse af frugtplantager er blevet konstateret usædvanlig store rydninger, bør der foretages særlige og mere detaljerede statistiske undersøgelser af omfanget af disse rydninger, og resultatet heraf bør meddeles Kommissionen ;

taloplysninger, der fremkommer ved anvendelse af visse fællesskabsforanstaltninger til sanering af Fællesskabets frugtavl, bør også tages i betragtning ;

Kommissionen skal aflægge rapport, for at Rådet kan overveje, i hvilket omfang de gennemførte statistiske undersøgelser og udarbejdede prognoser gør det muligt at virkeliggøre målsætningen i dette direktiv, og den skal eventuelt foreslå en tilnærmelse af metoderne ;

tidligere undersøgelser af frugtplantager foretaget mellem 1969 og 1974 af de seks oprindelige medlemsstater i henhold til direktiv 71/286/EØF [1] blev ikke foretaget samtidigt ; undersøgelser af frugtplantager er ikke blevet foretaget på ensartet vis eller har i visse tilfælde slet ikke fundet sted i de tre nye medlemsstater ;

erfaringerne fra tidligere undersøgelser af frugtplantager viser, at der er et behov for at indføre en vis fleksibilitet i den statistiske klassifikation af de tekniske egenskaber, der skal undersøges ;

det er nødvendigt at sikre, at der ved gennemførelsen af dette direktiv er et så snævert samarbejde som muligt mellem medlemsstaterne og Kommissionen ; gennemførelsesbestemmelserne til direktivet skal fastsættes, efter at der er indhentet udtalelse fra Den stående landbrugsstatistiske Komité, oprettet ved afgørelse 72/279/EØF [2] ;

den fremgangsmåde, som Den stående landbrugsstatistiske Komité skal følge, bør fastsættes ;

Fællesskabets økonomiske ansvar for de udgifter, som medlemsstaterne pådrager sig i forbindelse med gennemførelsen af den i dette direktiv fastsatte første statistiske undersøgelse, skal bestemmes nærmere —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV :

Artikel 1

1. Medlemsstaterne gennemfører i 1977, og derefter hvert femte år om foråret, statistiske undersøgelser af de frugtplantager, der findes på deres område, og som anvendes til produktion af æbler og paerer — med undtagelse af sorter, der udelukkende er beregnet til husholdningsbrug — samt ferskner og appelsiner.

2. Den i stk. 1 omhandlede undersøgelse omfatter alle bedrifter, der har et areal på mindst 15 ar beplantet med frugttræer af de arter, som er nævnt i stk. 1. Den dyrkede frugt skal helt eller hovedsagelig være bestemt til salg.

Undersøgelsen omfatter rene kulturer og blandede kulturer, dvs. plantager med frugttræer af flere af de i stk. 1 nævnte arter eller plantager med én eller flere af disse sammen med andre arter.

Undersøgelsen omfatter desuden arealer, der ikke udelukkende anvendes til frugtavl, men også til anden landbrugsproduktion, hvis frugttræer, af de arter, som er nævnt i stk. 1, udgør hovedkulturen.

3. Undersøgelsen kan gennemføres som komplet optælling eller som stikprøvetælling efter princippet om tilfældig udvælgelse.

Artikel 2

1. Ved de i artikel 1 fastsatte undersøgelser skal følgende egenskaber konstateres for de frugtarter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1.

Undersøgelserne skal tilrettelægges på en sådan måde, at resultaterne kan fremlægges ved at kombinere disse egenskaber på forskellig måde.

A. *Frugtsorter*

For hver frugtart skal der anføres så mange sorter, ordnet efter deres betydning, at der opdelt efter art for hver medlemsstat anføres mindst 80 % af det samlede areal, beplantet med den pågældende frugtart. Dog skal i hvert fald alle arter, som på det samlede areal beplantet med den pågældende frugtart er repræsenteret med 3 % eller derover, medtages.

Undersøgelsen vedrørende ferskentræer skal kun gennemføres i Italien, Frankrig og Tyskland, og i sidstnævnte land skal der ikke skelnes mellem sorter. Undersøgelsen vedrørende appelsintræer skal kun gennemføres i Italien.

B. *Træernes alder*

Træernes alder beregnes fra tidspunktet for deres udplantning i plantagen. Plantningssæsonen, der strækker sig fra efterår til forår, skal betragtes som én periode. Når der er foretaget dobbeltpodning, er tidspunktet for denne afgørende.

C. *Beplantet nettoareal, antal træer og beplantningstæthed*

De personer, der foretager undersøgelserne, eller de myndigheder, der har til opgave at gennemgå spørgeskemaerne, udregner beplantingstæthedsklassen på grundlag af det beplantede nettoareal og antallet af træer.

Beplantningstætheden kan ligeledes konstateres umiddelbart.

[1] EFT nr. L 179 af 9. 8. 1971, s. 21.
[2] EFT nr. L 179 af 7. 8. 1972, s. 1.

2. Såfremt medlemsstaterne, for arealer beplantet med de i artikel 1, stk. 1, nævnte frugttræer, gennemfører yderligere statistiske undersøgelser i overensstemmelse med målsætningen i dette direktiv af egenskaber som f.eks. podestammer, træernes form og stammehøjde, skal resultaterne ligeledes meddeles Kommissionen i det omfang, de er pålidelige.

3. Gennemførelsesbestemmelserne for denne artikel, især med henblik på alders- og beplantningstæthedsklasser, fastsættes i overensstemmelse med den i artikel 9 fastsatte fremgangsmåde.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne træffer egnede foranstaltninger til at begrænse og om nødvendigt vurdere observationsfejl for det samlede areal, som er beplantet med frugttræer af hver art.

2. Medlemsstaterne træffer foranstaltninger til, at fejl i stikprøveundersøgelser med et pålidelighedsniveau på 68 % ikke udgør mere end 3 % for det samlede areal i hvert land, som er beplantet med frugttræer af hver art.

Artikel 4

1. Medlemsstaterne meddeler så hurtigt som muligt Kommissionen resultaterne af undersøgelserne. Disse forelægges i henhold til de foreskrevne bestemmelser så hurtigt som muligt, men i hvert fald inden den 1. april året efter undersøgelsesåret.

2. De i stk. 1 omhandlede resultater meddeles efter produktionszoner. De grænser for produktionszonerne, der skal benyttes af medlemsstaterne, fastsættes efter den i artikel 9 fastsatte fremgangsmåde.

Såfremt medlemsstaterne ikke kan fremlægge resultaterne efter produktionszoner, skal de forelægges for de i bilaget nævnte områder.

3. De i artikel 3 omhandlede fejl i stikprøveundersøgelser og konstaterede observationsfejl skal meddeles inden den 1. juni året efter undersøgelsesåret.

4. Medlemsstater, som databehandler deres undersøgelsesresultater, skal fremlægge de i stk. 1 omhandlede resultater i en maskinelt aflæselig form, der fastsættes efter den i artikel 9 fastsatte fremgangsmåde.

Artikel 5

1. Medlemsstaterne foretager hvert år et skøn over de rydninger, der i den forløbne sæson i deres område er gennemført på arealer med frugttræer af de i artikel 1, stk. 1, omhandlede arter, og meddeler senest den 31. december Kommissionen resultaterne heraf.

Hvis der er gennemført undersøgelser af rydningernes omfang, skal resultaterne af disse meddeles Kommissionen senest den 31. december.

2. Hvis de i stk. 1 omhandlede rydninger i en medlemsstat har haft et særligt stort omfang, og hvis der mængler præcise oplysninger herom, gennemfører den pågældende medlemsstat på begæring af Kommissionen og i samarbejde med denne, om foråret det følgende år, undersøgelser af omfanget af de rydninger, der er foretaget på dens eget område siden sidste undersøgelse af plantager med frugttræer af de i artikel 1, stk. 1, omhandlede arter. Den pågældende medlemsstat meddeler Kommissionen resultaterne af disse undersøgelser inden otte måneder efter deres gennemførelse. Denne bestemmelse kan hverken anvendes i de undersøgelsesår, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, eller året før eller året efter dette.

3. De talmæssige oplysninger, der fremkommer som følge af gennemførelse af andre fællesskabsbestemmelser vedrørende rydning af arealer beplantet med de i artikel 1, stk. 1, omhandlede sorter, skal tages i betragtning.

Artikel 6

1. Medlemsstaterne giver hvert år, senest den 31. december, Kommissionen oplysninger om de nyplantninger af frugttræer af de i artikel 1, stk. 1 omhandlede arter, der er foretaget i deres område i den forløbne sæson. I det omfang det er muligt, skal der ved disse oplysninger skelnes mellem sorter.

2. De talmæssige oplysninger, der fremkommer som følge af gennemførelsen af andre fællesskabsforanstaltninger vedrørende de i artikel 1, stk. 1, omhandlede frugtplantager, skal tages i betragtning.

Artikel 7

Ved konsultationer og permanent samarbejde med medlemsstaterne undersøger Kommissionen

a) de fremkomne resultater,

b) de tekniske problemer, der opstår, især ved forberedelse og gennemførelse af undersøgelserne og meddelelserne,

c) betydningen af resultaterne af undersøgelserne og meddelelserne.

Artikel 8

Kommissionen forelægger inden et år efter at medlemsstaterne har meddelt resultaterne en rapport for Rådet over de erfaringer, der er opnået ved den første undersøgelse i det udvidede Fællesskab, og endvidere fra den 1. januar 1977 årlige rapporter angående artikel 5 og 6.

Kommissionen forelægger eventuelt Rådet forslag om en tilnærmelse af de fremgangsmåder, der anvendes af medlemsstaterne. Rådet træffer afgørelse om disse forslag med kvalificeret flertal.

Artikel 9

1. Når der henvises til den fremgangsmåde, der er fastsat i denne artikel, indbringer formanden sagen for Den stående landbrugsstatistiske Komité, (herefter benævnt »komiteen«), enten på eget initiativ eller på begæring af en medlemsstats repræsentant.

2. Kommissionens repræsentant forelægger komiteen et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Komiteen afgiver en udtalelse om disse foranstaltninger inden for en frist, der fastsættes af formanden under hensyn til, hvor meget de forelagte spørgsmål haster. Der kræves et flertal på 41 stemmer og medlemsstaternes stemmer tillægges vægt i henhold til traktatens artikel 148, stk. 2. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. a) Kommissionen vedtager de foreslåede foranstaltninger, såfremt de er i overensstemmelse med komiteens udtalelse.

b) Såfremt de foreslåede foranstaltninger ikke er i overensstemmelse med komiteens udtalelse, eller der ikke foreligger nogen udtalelse, fremsender Kommissionen straks et forslag til Rådet om de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal.

c) Hvis Rådet efter 3 måneders forløb ikke har truffet nogen afgørelse, vedtager Kommissionen de foreslåede foranstaltninger.

Artikel 10

1. Medlemsstaternes udgifter i forbindelse med 1977-undersøgelsen afholdes over De europæiske Fællesskabers budget indtil følgende maksimumsbeløb:

	Regningsenheder
Belgien	59 000
Danmark	50 000
Tyskland	89 000
Frankrig	312 000
Irland	6 000
Italien	628 000
Luxembourg	12 000
Nederlandene	54 000
Det forenede Kongerige	70 000

De medlemsstater, der i medfør af artikel 1, stk. 3, gennemfører stikprøveundersøgelser, får dog godtgjort deres udgifter inden for ovennævnte maksimumsbeløbs grænser efter en fikseret sats på 12 regningsenheder pr. hektar frugtplantage, der faktisk indgår i undersøgelsen.

2. Medlemsstaterne skal indgive deres begæringer om godtgørelse:

— for 31,25 % af ovennævnte beløb efter påbegyndelsen af undersøgelsen,

— for det resterende beløb efter meddelelse af resultaterne.

Artikel 11

Direktiv 71/286/EØF ophæves.

Artikel 12

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juli 1976.

På Rådets vegne

A. P. L. M. M. van der STEE

Formand

BILAG

Liste over de områder, som er omtalt i artikel 4, stk. 2

BELGIEN :	Udgør ét område.
DANMARK :	Udgør ét område.
FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND :	1. Schleswig-Holstein 2. Niedersachsen 3. Nordrhein-Westfalen 4. Hessen 5. Rheinland-Pfalz 6. Baden-Württemberg 7. Bayern 8. Saarland 9. Hamburg 10. Bremen 11. Berlin.
FRANKRIG :	1. Nord, Picardie 2. Basse-Normandie, Haute Normandie 3. Bretagne, Pays de la Loire, Poitou-Charentes 4. Centre, Région parisienne 5. Franche-Comté, Champagne, Bourgogne 6. Lorraine, Alsace 7. Limousin, Auvergne 8. Rhône-Alpes 9. Aquitaine, Midi-Pyrénées 10. Languedoc, Provence-Côte d'Azur-Corse.
IRLAND :	Udgør ét område.
ITALIEN :	1. Piemonte, Valle d'Aosta 2. Lombardia 3. Veneto, Trentino-Alto Adige, Friuli-Venezia Giulia 4. Liguria 5. Emilia-Romagna 6. Toscana 7. Umbria, Marche 8. Lazio, Abruzzi, 9. Campania, Calabria, Molise 10. Puglia, Basilicata 11. Sicilia 12. Sardegna.
LUXEMBOURG :	Udgør ét område.
NEDERLANDENE :	Udgør ét område.
DET FORENEDE KONGERIGE :	1. Landbrugsområder i England som fastsat i directiv 73/358/EØF. 2. De øvrige regioner i Det forenede Kongerige.